

Ayuda para Recuperación de la Catástrofe

disponible hasta el 19 de febrero de 2008

Si usted, su familia o su negocio sufrieron daños como consecuencia de la reciente inundación en diciembre, ¡su caso podría ser elegible para recibir Ayuda Federal **Sólo debe inscribirse en la Agencia Federal de Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) antes del 19 de febrero de 2008 para poder beneficiarse de cualquiera de los programas de ayuda de dicho organismo.** Algunos de los siguientes programas están a su disposición:

Subvención de Viviendas: Si su seguro no cubre el daño que sufrió su vivienda, usted *podría* ser elegible para el alquiler alternativo de vivienda o el refugio temporal, o incluso para las reparaciones de emergencia de manera de lograr que su vivienda esté en condiciones apropiadas para permanecer en ella hasta tanto se puedan hacer reparaciones más definitivas.

Préstamos para particulares, familias y pequeños empresarios: La Dirección Estadounidense de Pequeños Negocios ofrece bajas tasas de interés y préstamos para catástrofes en el negocio a personas sin seguro o con seguro insuficiente que califican. Los préstamos pueden cubrir los deducibles del seguro.

Subvención Financiera para Ayuda: Ejemplos de este ramo incluyen gastos médicos, odontológicos y fúnebres, transporte y otros costos relacionados con la propiedad. Las subvenciones de este programa son muy limitadas. El promedio de subvención entregada es de aproximadamente \$2.500.

Hay tres formas de inscribirse en la FEMA:

■ Por teléfono:

Llame sin costo al [1-800-621-FEMA \(3362\)](tel:1-800-621-FEMA) o al [TTY 1-800-462-7585](tel:1-800-462-7585) si usted sufre de deficiencia auditiva o del habla. Nuestras líneas están a su disposición de 8am a 6pm, 7 días a la semana, a partir del miércoles 26 de diciembre de 2007. **Servicios de Traducción Disponibles.**

■ Internet:

Inscríbase en línea las 24 horas del día en www.fema.gov/assistance.

■ En persona:

Ya abrió un Centro de Recuperación de Catástrofes en el North Seattle Community College en la siguientes dirección: College Center Building, 9500 College Way North, Seattle. Horario: 10:00am – 8:00pm, 7 días a la semana, a partir del miércoles 26 de diciembre de 2007. Cerrado el Día de Año Nuevo.

Al momento de llenar su aplicación, por favor tenga lista la siguiente información:

■ Información personal

Nombre, número de seguro social, número de personas que vive en su casa e ingreso

■ Información de la propiedad

Dirección, fecha de la pérdida, causa y descripción de los daños e información del seguro

■ Información de contacto

Su dirección actual de correo y un número telefónico donde poder ubicarlo para así concertar una visita de inspección relacionada con los daños que sufrió su propiedad.

Su aplicación se procesará lo más rápido posible. En caso de existir daños en su propiedad, un inspector deberá hacer una visita previa al sitio del siniestro para verificar las pérdidas.

